ACADEMIA ISTROPOLITANA NOVA



Pre absolventov vysokých škôl s ambíciou uplatniť sa na poli ochrany a rozvoja kultúrneho dedičstva, ponúka AINova ročný medzinárodný študijný program

Kultúrne dedičstvo

OCHRANA A ROZVOJ

Cieľom študijného programu je vzdelávať profesionálov v oblasti ochrany, obnovy a rozvoja historických sídiel a objektov. Po úspešnom absolvovaní programu poslucháči disponujú systematickým a komplexným chápaním problematiky kultúrneho dedičstva. Prvý trimester štúdia je zameraný na teóriu a filozofiu, organizáciu a právne aspekty ochrany pamiatok; druhý trimester na metódy a techniky ich obnovy; tretí na ekonomické aspekty, strategické plánovanie a manažment kultúrneho dedičstva.

Charakteristika programu:

- ročné štúdium, október až jún, v anglickom jazyku
- možnosť udelenia finančnej podpory vybraným poslucháčom
- rozvinutie odbornej angličtiny
- renomovaní domáci a zahraničnú prednášatelia
- medzinárodná účasť poslucháčov
- priestor na diskusiu, výmenu vedomostí a skúseností
- odborné exkurzie, semináre, workshopy na Slovensku a v zahraničí
- možnosť individuálnej výskumnej práce
- prepojenie teórie a praktických skúseností
- zosúladenie ochrany a rozvoja kultúrneho dedičstva

Program spolupracuje s renomovanými inštitúciami:

- Pamiatkový úrad, Bratislava
- Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky, Bratislava
- Slovenská technická univerzita, Stavebná fakulta, Bratislava
- Brandenburgská technická univerzita Kotbus, Nemecko
- Katolícka univerzita v Leuvene, Belgicko
- ICOMOS – Medzinárodná rada pre pamiatky a sídla, Francúzsko
- ICCROM – Medzinárodné centrum pre štúdium ochrany a reštaurovania kultúrnych pamiatok, Taliansko

Študijný program je akreditovaný Ministerstvom školstva SR. Vzdelávanie prebieha v historickom objekte „Turna" vo Svätom Jure, kde sa nachádza tiež odborná knižnica a počítačové laboratóriá AINovy.

V prípade záujmu o štúdium nás kontaktujte do 15. júna na uvedených telefónnych číslach, alebo emailom na adrese: bhcd@ainova.sk



KONTAKT
Odd. Ochrana a rozvoj kultúrneho dedičstva
Dpt. Built Heritage Conservation and Development (BHCD)
Academia Istropolitana Nova
Prostredná ulica 47/A
900 21 Svätý Jur

Tel.: 02/44970453
Fax: 02/44970455
e-mail: bhcd@ainova.sk
http://www.ainova.sk

POPIS PROGRAMU

Základom jednoročného denného štúdia sú prednášky a semináre obohatené o ďalšie aktivity ako sú workshopy, cvičenia, domáce a zahraničné exkurzie. Prednášateľmi sú renomovaní domáci a zahraniční odborníci, pôsobiaci zväčša na partnerských univerzitách a inštitúciách. Dôležitou súčasťou štúdia je individuálna práca poslucháčov za podpory odborných konzultácií s prednášateľmi. Počas každého trimestra poslucháči vypracujú trimestrálnu prácu, ktorú predkladajú skúšobnej komisii a verejne ju prezentujú. Po úspešnom ukončení štúdia je poslucháčovi udelený certifikát o absolvovaní štúdia s podrobným zoznamom absolvovaných predmetov a ich prednášateľov.

Program pokrýva nasledovné témy:

Kultúrna história a civilizácia

Cieľom predmetu je rozšíriť vedomosti o historickom a kultúrnom vývoji, hlavne so zameraním na strednú a východnú Európu. Pochopenie historických a sociálnych súvislostí, v ktorých sa kultúrne dedičstvo formovalo, je nevyhnutným predpokladom na jeho hodnotenie a na rozhodovanie o primeranom spôsobe jeho ochrany.

Teória a filozofia pamiatkovej starostlivosti

Cieľom predmetu je oboznámiť poslucháčov s filozofickými východiskami pamiatkovej starostlivosti, prezentovať príklady rôznych druhov a kategórií pamiatok, poukázať na meniaci sa vývoj názorov na kultúrne hodnoty a ich zachovanie v rôznych obdobiach a podmienkach; zdôrazniť potrebu plurality názorov a nutnosť individuálneho a citlivého prístupu k jednotlivým pamiatkam.

Právne a organizačné aspekty ochrany kultúrneho dedičstva

Predmet má za cieľ oboznámiť s právnym prostredím ochrany kultúrneho dedičstva, poskytnúť prehľad právnych noriem a nástrojov na národnej a tiež medzinárodnej úrovni; vysvetliť potrebu vhodného právneho prostredia ako základnej podmienky na uplatňovanie princípov ochrany pamiatok, na zabezpečenie rehabilitácie a konkurencieschopnosti historických objektov a tiež na vytvorenie všeobecne pozitívnej klímy.

Environmentálne aspekty ochrany kultúrneho dedičstva

Cieľom je identifikácia charakteristík kultúrnej krajiny a pochopenie historických súvislostí, ktoré ovplyvňovali jej vývoj, ako nevyhnutných predpokladov na správne rozhodovanie o jej využití, ochrane, rozvoji a manažmente; predstaviť ochranu prírodného a kultúrneho dedičstva v kontexte trvalo udržateľného rozvoja. Ochrana kultúrnej krajiny, pozostávajúcej z historických urbanistických štruktúr a človekom vytvoreného prostredia, je výzvou pre modernú spoločnosť.

Meranie, dokumentácia a prieskum historických objektov

Cieľom predmetu je poukázať na dôležitosť komplexného výskumu a dokumentácie historických objektov; predstaviť metódy prieskumu a merania, a spôsoby dokumentácie; poskytnúť prehľad súčasných počítačových technológií využívaných na dokumentáciu, vizualizáciu a prezentáciu pamiatok.

Spôsoby, metódy a techniky ochrany a obnovy architektonických pamiatok

Predmet má za cieľ poskytnúť praktické informácie o vhodných spôsoboch ochrany a obnovy architektonických pamiatok. Prednášky sa vzťahujú k najpoužívanejším stavebným konštrukciám, materiálom a tradične používaným stavebným technológiám. Zdôrazňuje sa potreba používať také metódy údržby a obnovy, ktoré zabezpečia minimálnu stratu pôvodnej štruktúry.

Metódy a techniky v archeológii

Cieľom je predstaviť metódy a techniky v archeológii, zdôrazniť dôležitosť archeológie, ktorá poskytuje nevyhnutné východiská pri identifikácii kultúrnych koreňov spoločnosti; poukázať na nevyhnutnosť ochrany a vhodného manažmentu archeologického dedičstva, ako základného dokladu pôsobenia ľudskej spoločnosti, s cieľom jeho zachovania pre ďalšie štúdium a interpretáciu.

Rehabilitácia historických sídelných štruktúr

Cieľom je predstaviť súvislosti medzi územným plánovaním a ochranou historickej urbanistickej štruktúry; predstaviť stratégie a koncepcie integrovanej ochrany sídelných štruktúr, ich citlivej obnovy, rozvoja, rehabilitácie a revitalizácie.

Ekonomické aspekty pamiatkovej starostlivosti

Predmet má za cieľ predstaviť ekonomické aspekty ochrany pamiatok, ktoré sú jedným z nevyhnutných východísk na realistické a komplexné riešenie problémov pamiatkovej starostlivosti; oboznámiť s rôznymi možnosťami financovania ochrany a rozvoja kultúrneho dedičstva, hlavne so zameraním na stimuláciu súkromných investícií, ktoré môžu prispieť k zachovaniu širšieho spektra kultúrneho dedičstva.

Manažment kultúrneho dedičstva

Cieľom je poukázať na nevyhnutnosť efektívneho manažmentu kultúrneho dedičstva ako kľúčového nástroja jeho trvalého udržania; predstaviť kultúrne dedičstvo ako trhovú komoditu v oblasti miestneho rozvoja; poukázať na dôležitosť posilňovania povedomia o kultúrnych hodnotách a zapájania verejnosti do ochrany, obnovy a rozvoja kultúrneho dedičstva.

Poradná rada programu: Prof. PhDr. Danica Bořutová, CSc. (Filozofická fakulta Univerzity Komenského, Katedra dejín výtvarného umenia, Bratislava, SK); Dr. Peter Burman (Národný trust Škótska, Edinburg, UK); Ubbo Hylkema (Hylkema Consultants BV, Utrecht, NL); Dipl. Ing. Franz Neuwirth (Spolkové ministerstvo pre vzdelanie vedu a kultúru, Referát ochrany pamiatok, Viedeň, AT); Prof. Dr. phil. Leo Schmidt (Brandenburgská technická univerzita Kotbus, Katedra ochrany pamiatok, DE); Vedecko-pedagogickí pracovníci oddelenia: Ing. arch. Jaroslav Kilián, Ing. arch. Erika Horanská, Doc. Ing. arch. Andrea Urlandová, PhD.; Vedenie oddelenia: Mgr. Lucia Gembešová; Manažment oddelenia: Helena Bakaljarová

ACADEMIA ISTROPOLITANA NOVA



For university graduates with an ambition to work in the field of heritage conservation and development, AINova provides an international one-year study programme

Built heritage CONSERVATION AND DEVELOPMENT

The BHCD programme aims at training professionals whose activities are in the field of maintenance, preservation, adaptation and development of historic sites, buildings and landscapes. After successfully completing the studies, the participants have a systematic and complex view of the field of cultural heritage. The first trimester is focused on the theory and philosophy, organization and legal aspects of heritage preservation; the second on methods and techniques of conservation/restoration and the third trimester on economic aspects, strategic planning and cultural heritage management.

Brief description of the programme:

- one-year study, from October till June, conducted in English
- possible financial support for selected students
- development of professional English
- respected lecturers from many countries
- international students group
- platform for discussion, exchange of knowledge and experience
- field trips, seminars and workshops in various countries
- opportunity for individual research work
- linking theory with practical experience
- harmonisation of heritage conservation and its development



The programme is in co-operation with respected institutions:

- Monuments Board of the Slovak Republic
- Ministry of Culture of the Slovak Republic
- Slovak University of Technology, Civil Engineering Faculty, Slovakia
- The Brandenburg University of Technology Cottbus, Germany
- Catholic University of Leuven, Belgium
- ICOMOS - International Council on Monuments and Sites, France
- ICCROM - National Centre for the Study of the Preservation and Restoration of Cultural Property, Italy

The study programme is accredited by the Ministry of Education of the Slovak Republic. The lectures take place in the historic building "Turna" in the town of Svätý Jur, close to Bratislava, where the AINova specialized library and the PC labs are also situated.

If you are interested in the BHCD study programme, please, contact us by June 15 via phone or via email on: bhcd@ainova.sk

CONTACT
Dpt. Built Heritage Conservation and Development (BHCD)
Academia Istropolitana Nova
Prostredná ulica 47/A
900 21 Svätý Jur
Slovakia

Tel.: 02/44970453
Fax: 02/44970455
e-mail: bhcd@ainova.sk
http://www.ainova.sk

STUDY PROGRAMME

The programme is based on lectures and seminars, including complementary activities such as workshops, exercises, excursions and field trips. The lectures are delivered by reputable Slovak and foreign experts mostly coming from partner universities and institutions. An important part of the study is the individual study work of each student, with assistance of professionals/tutors. During each trimester, students write students' trimester papers, which are submitted to the examining committee and presented to the study group and the committee. Upon successful completion of the programme the students are awarded a Certificate of Graduation.

The courses cover the topics as follows:

Cultural History and Civilisation
The course aims at strengthening the knowledge of the historical and cultural background of Europe, with the main focus on Central and Eastern Europe. Understanding historical, cultural and social circumstances in which built heritage has been created is a necessary prerequisite for their assessment and conservation/restoration.

Theory and Philosophy of Conservation / Restoration
The goals are to provide a theoretical base for heritage conservation/restoration, to present examples of different categories of cultural heritage, and to show how opinions on cultural values and their preservation vary in different periods and circumstances. The need for plurality and constant careful consideration is strongly emphasized during the course.

Legal and Organisational Aspects of Heritage Preservation
The course aims at providing information on legal rules and tools at national and international levels. It stresses the necessity of a legal framework for heritage preservation as a basic condition for the implementation of heritage conservation policies. A legislative strategy can help to restore the competitiveness of rehabilitated buildings. The challenge is to adopt a legislative framework, which will create a generally positive climate for the protection and rehabilitation of cultural heritage.

Environmental Aspects in Heritage Preservation
The course presents methodologies of landscape morphology identification, and stresses the understanding of its historical development in order to reach its complex evaluation and interpretation, and to decide on its development and management. The course also presents the preservation of cultural and natural heritage that needs to be viewed from the perspective of sustainable development. Preservation of cultural landscapes is one of the challenges for our modern society.

Measurement, Recording and Surveying of Historic Buildings
The aim is to stress the importance of comprehensive surveying and documenting of historic buildings. Skills of precise measuring and various documentation techniques are trained through practical exercises. An overview of computer technologies applied to cultural heritage documentation, visualisation and presentation is provided.

Practice, Methods and Techniques of Architectural Heritage Preservation
The goals are to provide practical information on preservation practices in respective countries, on materials and techniques used in traditional building construction, as well as methods of repairing, preserving and maintaining historic buildings with a minimum loss of original fabric.

Methods and Techniques of Archaeology
The course presents methods and techniques in archaeology as well as further interpretation and management of the archaeological sites that are basic records of past human activities. Understanding of the origins and development of human societies is of fundamental importance to mankind. Its protection and proper management is therefore essential to enable archaeologists and other scholars to study and interpret it on behalf of and for the benefit of present and future generations.

Rehabilitation of Historic Sites
The goals are to present interconnections between urban planning and historical town conservation/restoration, to present concepts and strategies of integrated urban conservation/restoration, careful and sensitive urban renewal and redevelopment, rehabilitation and revitalisation.

Economic Aspects of Heritage Preservation
The aim is to present economic aspects of cultural heritage preservation as one of the fundamental bases for its realistic understanding, and for reaching complex sustainable solutions. The course presents various ways of financing heritage preservation and development; special focus is on stimulating private investments that could contribute to preserving a wider range of cultural heritage.

Heritage Management
The course presents preservation policies in respective countries, stresses importance of effective heritage management as one of the key tools for its sustainability; presents cultural heritage as a marketable commodity in the context of regional development; it also shows ways of raising awareness and public participation.

Programme Advisory Board: Prof. PhDr. Danica Bořutová, CSc. (Faculty of Arts of the Comenius University, Dpt. of History of Fine Arts Bratislava, SK); Dr. Peter Burman (The National Trust for Scotland, Edinburgh, UK); Ubbo Hylkema (Hylkema Consultants BV, Utrecht, NL); Dipl. Ing. Franz Neuwirth (Austrian Federal Ministry of Education, Science and Culture, Dpt. Protection of Monuments, Vienna, AT); Prof. Dr. phil. Leo Schmidt (Brandenburg Technical University Cottbus, Dpt. Protection of Monuments, DE); Dpt. Senior Academic Fellows: Ing. arch. Jaroslav Kilián, Ing. arch. Erika Horanská, Doc. Ing. arch. Andrea Urlandová, PhD.; Dpt. Manager: Mgr. Lucia Gembešová; Dpt. Administrator: Helena Bakaljarová

ACADEMIA ISTROPOLITANA NOVA

OCHRANA PAMIATOK / ROZVOJ KULTÚRNEHO DEDIČSTVA

Program spolupracuje s renomovanými inštitúciami:

- Catholic University of Leuven, R. Lemaire Center for Conservation, Belgicko
- US/ICOMOS - International Council on Monuments and Sites, USA
- ICCROM - International Centre for the Study of the Preservation and Restoration of Cultural Property, Taliansko
- Slovenská technická univerzita, Stavebná fakulta
- Pamiatkový úrad, Bratislava
- Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky

Ciele programu

Poslaním programu je vzdelávať odborníkov zapojených do procesu údržby, ochrany, obnovy a adaptovania pamiatok a ostatného človekom vytvoreného prostredia, všeobecne považovaného za kultúrne dedičstvo. Program sa sústreďuje na architektúru, sídelné štruktúry a kultúrnu krajinu, ako základné prvky kultúrnej identity spoločnosti. Cieľom je skvalitniť profesionálnu úroveň poslucháčov prostredníctvom medzinárodnej výmeny informácií a skúseností ako aj poskytnúť doplňujúce vedomosti zručnosti v oblastiach súvisiacich s ochranou a rozvojom kultúrneho dedičstva.

Charakteristika programu

- interdisciplinárne zameranie
- medzinárodná atmosféra a účasť
- výmena informácií z rôznych krajín a oblastí
- rôzne prístupy k ochrane pamiatok zahŕňajúce všetky aspekty tohto procesu ako sú:
  - Teória a filozofia pamiatkovej starostlivosti
  - Právne, organizačné a ekonomické aspekty
  - Spôsoby, metódy a techniky ochrany a obnovy pamiatok
  - Manažment kultúrneho dedičstva
- prezentácia prípadových štúdií
- odborné exkurzie
- verejné semináre
- praktické workshopy
- renomovaní domáci a zahraniční prednášatelia
- medzinárodné akademické a profesionálne kontakty
- príležitosť účasti na odborných podujatiach organizovaných partnerskými inštitúciami
- rozvinutie odbornej angličtiny
- certifikát o absolvovaní štúdia s podrobným zoznamom absolvovaných predmetov a prednášateľov
- sľubné možnosti uplatnenia

Cieľová skupina

Skladbou a zameraním je program vhodný najmä pre absolventov štúdia architektúry, stavebného inžinierstva, archeológie, histórie, etnografie a príbuzných humanitných odborov. Program je tiež určený pedagógom, ekonómom, právnikom, žurnalistom a iným odborníkom s ambíciou uplatniť sa na poli ochrany a rozvoja kultúrneho dedičstva.

Možnosti uplatnenia pre absolventov sa ponúkajú vo verejnom sektore (pamiatkové úrady, vládne a samosprávne inštitúcie, školstvo, veda a výskum, a pod.), v súkromnom sektore (architektonické a stavebné firmy, cestovný ruch) a tiež v mimovládnom sektore (neziskové organizácie).

Prednášky prebiehajú v anglickom jazyku, podľa potreby je možné využiť doplnkové konzultácie poskytované Oddelením profesionálnej komunikácie a anglického jazyka.

Akademická rada programu

Dana Bořutová	Univerzita Komenského, Bratislava, Slovensko
Peter Burman	National Trust for Scotland, Veľká Británia
Franz Neuwirth	Austrian Federal Ministry of Education, Science and Culture, Viedeň, Rakúsko
Ubbo Hylkema	Hylkema Consultants BV, Utrecht, Holandsko

Manažment programu

Lucia Gembešová	vedúca oddelenia
Jaroslav Kilián	vedecko-pedagogický pracovník
Andrea Urlandová	vedecko-pedagogická pracovníčka
Helena Bakaljarová	manažérka programu

Adresa

Ochrana pamiatok / Rozvoj kultúrneho dedičstva
Academia Istropolitana Nova
Pálffyho kaštieľ
Prostredná ulica
900 21 Svätý Jur

Tel.: 02/44970452-3 kl.131, 134
Fax: 02/44970455
e-mail: cs@ainova.sk
http://www.ainova.sk

Termín uzávierky prijímania prihlášok
1. jún 2003.

Prihlášku nájdete na internetovej stránke, alebo Vám ju na požiadanie zašleme. V súvislosti s udeľovaním štipendií Vám odporúčame dodržať horeuvedený termín podania prihlášky.

Popis programu
Študijný program pozostáva z prípravného kurzu (anglická komunikácia a prezentácia) a troch trimestrov. Prednášky jednotlivých trimestrov sú zoradené podľa nosných tém. Prvý trimester sa prednostne zaoberá kultúrnou históriou a civilizáciou, teóriou a filozofiou pamiatkovej starostlivosti, právnymi a organizačnými aspektami ochrany kultúrneho dedičstva; druhý trimester je zameraný na prieskum, meranie a dokumentáciu historických objektov, spôsoby, metódy a techniky ochrany a obnovy architektonických pamiatok a tiež na rehabilitáciu historických štruktúr. Tretí trimester sa sústreďuje najmä na ekonomické aspekty a manažment kultúrneho dedičstva.

Program pokrýva nasledovné témy:

Kultúrna história a civilizácia
Cieľom predmetu je rozšíriť vedomosti o historickom a kultúrnom vývoji, hlavne so zameraním na strednú a východnú Európu. Pochopenie historických a sociálnych súvislostí, v ktorých sa kultúrne dedičstvo formovalo, je nevyhnutným predpokladom na jeho hodnotové ponímanie a na rozhodovanie o primeranom spôsobe jeho ochrany.

Teória a filozofia pamiatkovej starostlivosti
Cieľom predmetu je oboznámiť poslucháčov s filozofickými východiskami pamiatkovej starostlivosti, prezentovať príklady rôznych druhov a kategórií pamiatok, poukázať na meniaci sa vývoj názorov na kultúrne hodnoty a ich zachovanie v rôznych obdobiach a podmienkach; zdôrazniť potrebu plurality názorov a nutnosť individuálneho a citlivého prístupu k jednotlivým pamiatkam.

Právne a organizačné aspekty ochrany kultúrneho dedičstva
Predmet má za cieľ oboznámiť s právnym prostredím ochrany kultúrneho dedičstva, poskytnúť prehľad právnych noriem a nástrojov na národnej a tiež medzinárodnej úrovni; vysvetliť potrebu vhodného právneho prostredia ako základnej podmienky na uplatňovanie princípov ochrany pamiatok, na zabezpečenie rehabilitácie a konkurencieschopnosti historických objektov a tiež na vytvorenie všeobecne pozitívnej klímy.

Environmentálne aspekty ochrany kultúrneho dedičstva
Cieľom je identifikácia morfológie krajiny a pochopenie historických súvislostí, ktoré ovplyvňovali jej rozvoj, ako nevyhnutných predpokladov na správne rozhodovanie o jej využití, ochrane, rozvoji a manažmente; predstaviť ochranu prírodného a kultúrneho dedičstva v kontexte trvalo udržateľného rozvoja. Ochrana kultúrnej krajiny, pozostávajúcej z historických urbanistických štruktúr a človekom vytvoreného prostredia, je výzvou pre modernú spoločnosť.

Meranie, dokumentácia a prieskum historických objektov
Cieľom predmetu je poukázať na význam komplexného prieskumu a dokumentácie historických objektov; predstaviť metódy prieskumu amerania, a spôsoby dokumentácie; poskytnúť prehľad súčasných počítačových technológií využívaných na dokumentáciu, vizualizáciu a prezentáciu pamiatok. Počas praktických cvičení sa rozvíjajú zručnosti v meraní a dokumentovaní objektov.

Spôsoby, metódy a techniky ochrany a obnovy architektonických pamiatok
Predmet má za cieľ poskytnúť praktické informácie o vhodných spôsoboch ochrany a obnovy architektonických pamiatok. Prednášky sa vzťahujú k najpoužívanejším stavebným konštrukciám, materiálom a tradične používaným stavebným technológiám. Zdôrazňuje sa potreba používať také metódy údržby a obnovy, ktoré zabezpečiaminimálnu stratu pôvodnej štruktúry.

Metódy a techniky v archeológii
Cieľom je predstaviť metódy a techniky v archeológii, zdôrazniť dôležitosť archeológie, ktorá poskytuje nevyhnutné východiská pri identifikácii kultúrnych koreňov spoločnosti; poukázať na nevyhnutnosť ochrany a vhodného manažmentu archeologického dedičstva, ako základného dokladu pôsobenia ľudskej spoločnosti, a tým jeho zachovanie pre ďalšie štúdium a interpretáciu.

Rehabilitácia historických sídelných štruktúr
Cieľom je predstaviť súvislosti medzi územným plánovaním a ochranou historickej urbanistickej štruktúry; predstaviť stratégie a koncepcie integrovanej ochrany urbanistického prostredia, urbanistickej obnovy a rozvoja, rehabilitácie arevitalizácie urbanistických štruktúr.

Ekonomické aspekty pamiatkovej starostlivosti
Predmet má za cieľ predstaviť ekonomické aspekty ochrany pamiatok, ktoré sú jedným z nevyhnutných východísk na realistické a komplexné riešenie problémov pamiatkovej starostlivosti; oboznámiť s rôznymi možnosťami financovania ochrany a rozvoja kultúrneho dedičstva, hlavne so zameraním na stimuláciu súkromných investícií, ktoré môžu prispieť k zachovaniu širšieho spektra kultúrneho dedičstva.

Manažment kultúrneho dedičstva
Cieľom je poukázať na nevyhnutnosť efektívneho manažmentu kultúrneho dedičstva ako kľúčového nástroja jeho trvalého udržania; predstaviť kultúrne dedičstvo ako trhovú komoditu v oblasti miestneho rozvoja; poukázať na dôležitosť posilňovania povedomia o kultúrnych hodnotách a zapájania verejnosti do ochrany, obnovy a rozvoja kultúrneho dedičstva.

Doplnkové aktivity
Prax v reštaurátorských ateliéroch v Levoči
Exkurzie na Slovensku
Exkurzie v zahraničí

ACADEMIA
ISTROPOLITANA
N O V A



Ochrana pamiatok

ACADEMIA ISTROPOLITANA NOVA

predstavuje program

OCHRANA PAMIATOK

spolupracujúci s renomovanými inštitúciami:

- University of York (Veľká Británia)
  Institute of Advanced Architectural Studies
- Catholic University of Leuven (Belgicko)
  R. Lemaire Center for Conservation
- US/ICOMOS (USA)
- ICCROM (Taliansko)
- Pamiatkový ústav, Bratislava
- Slovenská technická univerzita v Bratislave
  Fakulta architektúry
  Stavebná fakulta

CIELE PROGRAMU

Ochrana pamiatok je interdisciplinárny študijný program s medzinárodnou pôsobnosťou, ktorý sa snaží prispieť k vytvoreniu európskej siete vzdelávacích inštitúcii so záujmom o lepšie poznanie spoločných kultúrnych hodnôt a ich ochranu.

Poslaním programu je vzdelávať odborníkov zapojených do procesu ochrany, obnovy a adaptovania pamiatok a ostatného človekom vytvoreného prostredia, všeobecne považovaného za kultúrne dedičstvo. Program sa sústreďuje na architektúru, sídelné štruktúry a kultúrnu krajinu, ako základné prvky kultúrnej identity spoločnosti.

Naším cieľom je skvalitniť profesionálnu úroveň poslucháčov, vytvoriť prostredie pre medzinárodnú výmenu informácií v relevantných oblastiach, akými sú teória a filozofia ochrany pamiatok, metódy a techniky obnovy pamiatok, právne a ekonomické aspekty a manažment kultúrnych pamiatok.

CHARAKTERISTIKA PROGRAMU

- interdisciplinárne zameranie
- medzinárodná atmosféra a účasť
- renomovaní domáci a zahraniční prednášatelia
- medzinárodné akademické a profesionálne kontakty
- individuálny prístup a rozvoj študentov
- výmena informácií z rôznych krajín a oblastí
- prezentácia prípadových štúdií
- odborné exkurzie
- verejné semináre
- workshopy
- pre ambicióznych študentov príležitosť účasti na odborných podujatiach (semináre, študijné a výmenné pobyty)
- rozvinutie odbornej angličtiny
- širšie možnosti zamestnania

CIEĽOVÁ SKUPINA

Skladbou a zameraním je program vhodný najmä pre absolventov štúdia architektúry, stavebného inžinierstva, archeológie, histórie, etnografie a príbuzných humanitných odborov. Program je tiež určený pedagógom, ekonómom, právnikom, žurnalistom a iným odborníkom s ambíciou uplatniť sa na poli ochrany kultúrneho dedičstva. Vítaní sú uchádzači s predchádzajúcimi praktickými skúsenosťami v oblasti ochrany pamiatok.

Štúdium je určené rozhľadeným, vysoko motivovaným a jazykovo zdatným jednotlivcom, ktorí sa chcú dozvedieť viac o filozofických, kultúrnych, právnych, finančných a technických aspektoch ochrany kultúrneho dedičstva.

MOŽNOSTI UPLATNENIA

Starostlivosť o absolventov je súčasťou práce programu ako aj celej inštitúcie. Absolventi sa po skončení rozhodujú buď pre ďalšie štúdium, alebo pre rozvoj vlastnej profesionálnej kariéry. Program pre nich zabezpečuje informácie o ďalšom štúdiu, zdrojoch finančnej podpory, študijných pobytoch, štipendiách, alebo možnostiach zamestnania.

Možnosti uplatnenia získaných vedomostí sa ponúkajú nielen vo verejnom (orgány pamiatkovej správy, vládne a samosprávne inštitúcie, školstvo, veda a výskum), ale aj súkromnom sektore (podnikateľské subjekty v oblasti architektúry a stavebníctva, bankovníctvo, cestovný ruch, neziskové organizácie a pod.).

ŠTRUKTÚRA A NÁPLŇ PROGRAMU

Základom jednoročného denného štúdia sú prednášky renomovaných slovenských a zahraničných odborníkov, spojené s otvorenými diskusiami o prezentovanej téme. Dôležitou súčasťou štúdia je individuálna práca študentov, ktorá vyúsťuje do spracovania trimestrálnych seminárnych prác. Práce je možné v priebehu spracovania konzultovať s hosťujúcimi prednášateľmi. Študenti predkladajú seminárne práce skúšobnej komisii a verejne ich prezentujú.

Štúdium je obohatené o workshopy, praktické cvičenia v reštaurátorských ateliéroch, domáce a zahraničné odborné exkurzie, ako aj cvičenia na posilnenie komunikačných schopností. Program prebieha v anglickom jazyku.

Poslucháči získavajú počas štúdia kredity podľa skúšobného poriadku. Po úspešnom ukončení štúdia je poslucháčovi udelený certifikát o absolvovaní štúdia s uvedenými predmetmi a menným zoznamom prednášateľov.

Študijný program pozostáva z troch trimestrov a prípravného kurzu. Cieľom prípravného kurzu je posilnenie jazykových schopností a úvod do štúdia. Prednášky jednotlivých trimestrov sú zoradené podľa nosných tém. V prvom sa poslucháči dozvedia o filozofii, teórii a vývoji názorov na ochranu pamiatok, druhý sa sústreďuje na metódy a techniky obnovy, tretí trimester je dominantne zameraný na problematiku manažmentu kultúrneho dedičstva.

PROGRAM POKRÝVA NASLEDOVNÉ ŠTUDIJNÉ OKRUHY A TÉMY:

Teória a filozofia pamiatkovej starostlivosti

- história, teória, filozofia a metodika pamiatkovej starostlivosti
- vývoj názorov na ochranu pamiatok
- architektonická tvorba v pamiatkovom prostredí
- pevnostná architektúra a ochrana ruín
- technické pamiatky
- ochrana modernej architektúry

Cieľom predmetu je poskytnúť frekventantom teoretické základy pamiatkovej starostlivosti, prezentovať príklady rôznych druhov a kategórií kultúrnych pamiatok, poukázať na vývoj názorov na ich ochranu v rôznych obdobiach. Jednotliví prednášatelia zdôrazňujú potrebu plurality názorov a nutnosť individuálneho citlivého prístupu k jednotlivým pamiatkam.

Kultúrna história a civilizácia

- história a vývoj Bratislavy
- dejiny kultúry západoeurópskeho stredoveku
- z histórie architektonického myslenia
- vývoj architektúry v strednej Európe
- dielo Dušana Jurkoviča

Cieľom predmetu je posilniť vedomosti študentov o historickom, sociálnom a kultúrnom vývoji jednotlivých období. Poznanie historických súvislostí, v ktorých pamiatky vznikali a vyvíjali sa, je základným predpokladom pre ich objektívne hodnotenie a korektné rozhodovanie o spôsobe ich ochrany.

Právne aspekty pamiatkovej starostlivosti

- medzinárodné dimenzie ochrany pamiatok
- medzinárodné dohovory o ochrane kultúrneho dedičstva
- legislatíva a správa kultúrneho dedičstva v európskych krajinách

Právny rámec ochrany pamiatok je základná podmienka pre uskutočňovanie pamiatkovej starostlivosti. Legislatívna stratégia môže pomôcť obnoviť konkurencieschopnosť a rehabilitáciu historických objektov. Pre jednotlivé krajiny je dôležité prijať zákony, ktoré vytvoria pozitívnu klímu pre ochranu a obnovu kultúrneho dedičstva. Cieľom predmetu je poskytnúť informácie o právnych normách na štátnej a medzinárodnej úrovni.

Metódy a techniky archeológie

- metódy a techniky archeologického výskumu
- ochrana a prezentácia archeologických nálezísk

Všeobecne sa uznáva, že poznanie pôvodu ľudského osídlenia má obrovský význam pre identifikáciu kultúrnych a sociálnych koreňov spoločnosti. Archeologické dedičstvo je dokladom činnosti ľudského osídlenia. Jeho ochrana a vhodný manažment, ktorý umožní archeológom a ostatným vedcom jeho ďalšie štúdium a interpretáciu, je v záujme súčas-

ných a budúcich generácií.

Environmentálne aspekty ochrany pamiatok, kultúrna krajina
- environmentálne aspekty architektonickej tvorby
- záchrana prírodného a kultúrneho dedičstva so zameraním na interpretáciu kultúrnej krajiny
- kultúrna krajina

Ochrana kultúrnych pamiatok a prírodného dedičstva krajiny sú neoddeliteľné procesy, vedúce k dosiahnutiu trvalo udržateľného rozvoja. Ochrana kultúrnej krajiny, pozostávajúcej z historických urbanistických štruktúr a človekom vytvoreného prostredia, je výzvou pre modernú spoločnosť. Identifikácia morfológie krajiny a pochopenie historických súvislostí, ktoré ovplyvňovali jej rozvoj sú predpokladmi pre správne rozhodovanie o jej budúcom využití, ochrane, rozvoji a manažmente. Pri práci s kultúrnou krajinou je dôležité posudzovať na jednej strane existujúce potreby, tendencie smerom k zmenám a porovnávať ich s kultúrnymi hodnotami, ktoré v sebe krajina nesie.

Rehabilitácia historických sídiel
- územné plánovanie a ochrana pamiatok
- rozvoj vnútromestskej štruktúry
- urbanistická obnova
- vidiek a jeho rozvojové perspektívy
- prípadové štúdie rozvoja a revitalizácie historických urbanistických štruktúr
- revitalizácia malých miest

Koncept územného plánovania významnou mierou ovplyvňuje možnosti ochrany historickej urbanistickej štruktúry. Integrovaná pamiatková starostlivosť zahŕňa aj citlivú urbanistickú obnovu, rehabilitáciu a revitalizáciu územia, vrátane plánovania a organizovania rehablitačných projektov urbanistických štruktúr.

Prax, metódy a techniky obnovy pamiatok
- techniky obnovy budov a reštaurovania rôznych druhov materiálov
- stavebné materiály a stavebné technológie
- konsolidácia konštrukcií
- sanácia vlhkosti
- pamiatková prax na Slovensku, v Rakúsku, Nemecku, Veľkej Británii a USA

Predmet má za cieľ poskytnúť informácie o vhodných spôsoboch obnovy architektonických pamiatok. Prednášky sa vzťahujú k najpoužívanejším stavebným konštrukciám, materiálom a tradične používaným stavebným technológiám. Zdôrazňuje sa potreba používať také metódy údržby a obnovy, ktoré zabezpečia minimálnu stratu autenticity pôvodnej štruktúry.

Výskum a dokumentácia historických budov
- nedeštruktívne metódy skúmania konštrukcií
- terénny prieskum, sondovanie a vyhodnocovanie vývojových etáp
- komplexný stavebno-historický a archívny výskum
- inžiniersko-geologický prieskum
- techniky merania a dokumentácie historických objektov

Cieľom predmetu je poukázať na význam komplexného výskumu a dokumentácie historických objektov, na príkladoch ukázať techniky a metodiku prieskumu a dokumentácie a pomocou praktického cvičenia rozvíjať zručnosti v meraní a dokumentovaní objektov.

Ekonomické aspekty pamiatkovej starostlivosti
- základné mikro a makro ekonomické princípy
- ekonomika ochrany pamiatok
- obnova pamiatok vo vzťahu k miestnemu a regionálnemu rozvoju
- daňová politika a ďalšie nástroje v procese ochrany kultúrneho dedičstva
- ekonomická návratnosť investícií

Pochopenie ekonomických aspektov ochrany pamiatok je dôležitým predpokladom pre realistické a komplexné riešenie problémov pamiatkovej starostlivosti. Pamiatkovú starostlivosť nie je možné zabezpečovať výlučne z verejných finančných zdrojov. Finančné nástroje, pozitívne stimulujúce súkromné investovanie môžu významne napomôcť záchrane kultúrneho dedičstva.

Manažment kultúrneho dedičstva
- účasť verejnosti v procese ochrany kultúrneho dedičstva
- marketing a manažment kultúrneho dedičstva
- kultúrny turizmus
- prínos neziskových organizácií k záchrane kultúrneho dedičstva

História a kultúrne dedičstvo pre modernú spoločnosť plnia dve hlavné funkcie: poskytujú sociálno-kultúrnu identitu a sú tiež významným zdrojom príjmov pre národnú ekonomiku. Efektívny manažment kultúrneho dedičstva a adekvátne zapojenie verejnosti na jeho ochrane a využívaní je jediná cesta ako trvalo udržiavať zdedené hodnoty. Neziskové mimovládne organizácie majú potenciál podieľať sa na ochrane kultúrneho dedičstva najmä pozitívnym ovplyvňovaním verejnej mienky, propagáciou kultúrno-historických hodnôt, poskytovaním dobrovoľnej intelektuálnej aj fyzickej práce v prospech ochrany kultúrneho dedičstva a podieľaním sa na investíciách do výskumu, obnovy a ochrany pamiatok prostredníctvom získavania zdrojov

Počítačová podpora
- vizualizácia v trojrozmernom priestore

Počítačová podpora je veľmi užitočným prostriedkom pri dokumentácii a prezentácii historických budov. Prednáška je zameraná na predstavenie vizualizácie v trojrozmernom priestore a reálnom čase, ako významného a efektívneho nástroja, použiteľného na šírenie informácií o architektonickom dedičstve.

Prax v reštaurátorských ateliéroch

Prax v rôznych oddeleniach reštaurátorských ateliérov v Levoči.

PORADNÁ RADA

Dana Bořutová	Slovenská akadémia vied, Bratislava, Slovenská republika
Franz Neuwirth	Ministerstvo školstva a kultúry, Viedeň, Rakúsko
Peter Burman	Univerzita v Yorku, York, Veľká Británia
Ubbo Hylkema	Hylkema Consultants BV, Utrecht, Holandsko

MANAŽMENT PROGRAMU

Jaroslav Kilián	odborný garant programu OP
Erika Horanská	vedúca programu OP
Lucia Gembešová	administrátor programu OP









ADRESA

Ochrana pamiatok
Academia Istropolitana Nova, Pálffyho kaštieľ
Prostredná ulica
900 21 Svätý Jur

Tel./Fax: 07 44970452, 53 kl.128, 131
Fax: 07 44970455
e-mail: cs@ainova.sk
http://www.ainova.sk

ACADEMIA
ISTROPOLITANA
N O V A



Architectural Conservation Studies

ACADEMIA ISTROPOLITANA NOVA

presents progressive and challenging

ARCHITECTURAL CONSERVATION STUDIES (ACS)

Co-operating with renowned international institutions:

- University of York (United Kingdom)
  Institute of Advanced Architectural Studies
- Catholic University of Leuven (Belgium)
  R. Lemaire Center for Conservation
- US/ICOMOS (USA)
- CCROM (Italy)
- Institute for Monuments (Slovak Republic)
- Slovak Technical University (Slovak Republic)
  Faculty of Architecture
  Civil Engineering Faculty

PROGRAMME OBJECTIVES

The ACS programme aims to train professionals, whose activities are in the field of maintenance, preservation, and adaptation of historic towns and buildings, including all other kind of built environment generally considered as cultural heritage. The programme focuses on architecture, built sites, and cultural landscape as a fundamental element of the cultural identity of human society. The goals of the programme are to enrich the professional background of the students, through information and experience exchange and/or obtaining complementary knowledge and skills in other related fields.

FEATURES

- interdisciplinary in approach
- international in attendance and atmosphere
- experts from renowned local and foreign institutions
- international academic and professional contacts
- individual approach towards each student
- exchange of experience of various countries, sectors and fields
- searching for possible ways of conserving heritage including all aspects of the processes such as:
  - THEORY AND PHILOSOPHY OF MONUMENT CONSERVATION
  - LEGAL AND ECONOMIC ASPECTS
  - HERITAGE MANAGEMENT
  - METHODS AND TECHNIQUES OF MONUMENT CONSERVATION
- case studies
- field trips
- public seminars
- practical workshops
- opportunity to participate in different activities organised by partner institutions
- English language competency
- certificate of graduation with detailed list of courses and lecturers
- promising future career opportunities

TARGET GROUP

The programme's curricula is particularly suitable for applicants who have completed a university degree in architecture, civil engineering, history, archaeology, ethnography or other relevant studies but young teachers, economists, lawyers, journalists or other professionals with ambition to be involved in heritage preservation are welcome as well. Previous practical experience in the field of conservation is seen as an advantage.

The programme is designed for open minded, highly motivated and linguistically confident individuals, seeking a competitive qualification in theoretical and practical issues of monument preservation.

Career opportunities for graduates are opened in public sectors (monument authorities, central or local governments and their institutions, education, research), as well as private sectors (architectural, building and other firms, banks, tourism etc.).

The programme is conducted in English and supplementary instruction in English is provided if necessary. The most ambitious students can use opportunities to participate in other professional studies, courses or internships organised by our partners.

DESCRIPTION OF THE PROGRAMME

The one-year full time study is based on lectures and seminars, including complementary activities such as practical workshops, exercises, excursions, and field trips. Lectures are given by visiting professors, and distinguished professionals, mainly from partner institutions. A very important part of the study is the individual work of each student, with assistance from professional consultations. During each trimester, students write seminar papers, which are submitted and presented to the group and examining committee. Students are assessed by credits according to the Examination Order. Upon successfully finishing the programme all students are awarded a Certificate of Graduation.The programme is conducted in English and supplementary instruction in English is provided if necessary.

PROGRAMME CURRICULUM

The study is structured into preparatory course and three trimesters. The programme is principally structured around the dominant topics of each trimester. The first trimester is focused on the theory and philosophy of monument conservation, the second on methods and techniques of restoration and conservation and the third on cultural heritage management.

The courses cover the topics as follows:

Theory and Philosophy of Monument Conservation
- history, theory and philosophy of monument conservation
- development of approaches in cultural heritage conservation up to today
- architectural design for historic sites
- fortified architecture and ruin conservation
- technical monuments
- modern architecture and its preservation

The goals of the course are to provide a theoretical base for heritage conservation, to present examples of different categories of monuments, to show how opinions on cultural values and their preservation vary in different periods and circumstances. The need for plurality and constant careful consideration is strongly emphasised during the course.

Cultural History and Civilisation

- history and development of Bratislava
- cultural history of medieval Europe
- from history of architectural thinking
- Central European architectural development
- the work of Dušan Jurkovič – a significant personality in Slovak architecture

The course aims to strengthen the knowledge of historical and cultural background – an important factor for the cultural development of any period. Understanding the historical and social circumstances in which the monuments were created is a necessary prerequisite for their assessment and conservation.

Legal Aspects of Heritage Conservation

- international dimensions of conservation
- international charters for conservation of monuments and sites
- national legislation and administrative organisation in cultural heritage conservation in respective countries

Legal frameworks are a basic condition for the implementation of heritage conservation policies. A legislative strategy can help to restore the competitiveness of rehabilitated buildings. The challenge is to adopt a legislative strategy which will create a generally positive climate for the protection and rehabilitation of the cultural heritage. The course aims to provide information on legal rules and tools at national and international levels.

Methods and Techniques of Archaeology

- methods and techniques of archaeological survey,
- archaeological excavation and site protection;

It is widely recognised that a knowledge and understanding of the origins and development of human societies is of fundamental importance to humanity in identifying its cultural and social roots. The archaeological heritage constitutes the basic record of past human

activities. Its protection and proper management is therefore essential to enable archaeologists and other scholars to study and interpret it on behalf of and for the benefit of present and future generations.

Environmental Aspects and Heritage Conservation, Cultural Landscape

- environmental aspects in architectural design
- natural and cultural heritage conservation focusing upon landscape and interpretation
- cultural landscape

Conservation of monuments and nature are inseparable processes leading to sustainable development. Preservation of cultural landscape consisting of historic towns and their man made surroundings is a challenge for modern society. Understanding the use of traditional building techniques and materials, knowledge of renewable energy resources and their role in the construction industry and housing, is complementary knowledge. This knowledge assists the identification of appropriate solutions in monument conservation.

Historic Site Rehabilitation

- urban planning and heritage conservation
- inner city development
- urban renewal
- rural settlement development and perspective
- case studies on urban structures, development and rehabilitation
- small town revitalisation

The concepts of heritage planning have a significant influence on historical town conservation. Integrated urban conservation, careful and sensitive urban renewal and redevelopment, urban rehabilitation and revitalisation are strategies applicable to historic towns.

Practice,Methods and Techniques of Monument Conservation

- restoration techniques of stone, masonry, plaster, wood, metal, glass and other materials
- building materials and construction technologies
- structural consolidation
- conservation methods and practice in Slovakia, Czech Republic, Austria, Germany, United Kingdom, France, and USA
- humidity analysis and remedial treatment

The course aims to provide practical information on the essential business of conserving buildings - and doing so properly. The lessons relate to most materials and techniques used in traditional building construction as well as methods of repairing, preserving and maintaining historic buildings with a minimum loss of original fabric.

Measurement, Recording, and Researching of Historic Buildings

- non-destructive survey methods
- field survey, and building development analysis
- comprehensive research on historic buildings
- engineering and geological survey
- measurement and recording techniques of historic buildings

The course aims to stress the importance of comprehensive researching and documenting of historic buildings. Skills of precise measuring and various documentation techniques are trained through practical exercises.

Economic Aspects of Heritage Conservation

- basic micro and macro economic principles
- cultural economics
- role of cultural heritage in local and regional economic development
- fiscal policies and other economic tools in cultural heritage preservation
- feasibility of investment projects

Economic aspects of cultural monument conservation are the fundamental basis for a realistic understanding of this complex problem. It is not possible to resolve conservation problems only with public resources. Financial tools, positively stimulating private investments, can considerably contribute to monument preservation.

Heritage Management

- involvement of public in cultural heritage preservation
- role of non profit sector in cultural heritage preservation
- heritage marketing and management
- cultural tourism

History and cultural heritage is a marketable commodity. It is widely used for two main sorts of modern function. It provides socio-cultural place identities and also resources for an important leisure service industry. Effective management of cultural heritage and involvement of public heritage conservation is the only way for sustainable utilisation use of cultural heritage. The Non profit sector with volunteers has a great potential to contribute to this process.

Computer Aid in Monument Conservation

- visual computing

Computer aid is a very effective tool in documenting and presenting historic buildings. This course aims to provide information on computer technology using visualisation in 3D space.

Practice in Restoration Workshops

Practice in different departments of restoration workshops in Levoča.

PROGRAMME ADVISORY BOARD

Dana Bořutová	Slovak Academy of Sciences, Bratislava, Slovak Republic
Peter Burman	University of York, York, United Kingdom
Ubbo Hylkema	Hylkema Consultants BV, Utrecht, The Netherlands
Franz Neuwirth	Ministry for Education and Cultural Affairs, Vienna, Austria

PROGRAMME MANAGEMENT

Jaroslav Kilián	Senior Programme Advisor
Erika Horanská	Head of the Programme
Lucia Gembe_ová	Programme Administrator









ADDRESS:

Academia Istropolitana Nova
Architectural Conservation Studies
Pálffy's Manor House
Prostredná street

900 21 Svätý Jur
Slovak Republic
Tel./Fax: 00421 7 44970452, 53 ext. 128, 131
Fax: 00421 7 44970455
e-mail: cs@ainova.sk
http://www.ainova.sk